



港島東區走廊首段  
開幕禮由港督主持

港督尤德爵士今日（星期四）為目前香港最龐大的道路工程——港島東區走廊——首段主持開幕。首段走廊是在僅約三年半前動工。

走廊首段是由銅鑼灣至太古城，全長約三點七公里，在興發街、糖水道、健康街及太古城都有交匯處。

走廊第二段工程路線將由太古城至筲箕灣，定於明年啓用，通往柴灣的最後一段，將於一九八七年底啓用。

尤德爵士在開幕禮上說：「東區走廊是政府改善本港交通基本設施長遠計劃之重要一環。本港人口稠密，經濟發展連綿不絕，以致成爲世界上交通最繁忙的其中一個地方。因此，改善道路網成爲一項優先工作。」

過去多年，政府每年均耗資約十四億元改善道路系統；以後亦全意要維持這計劃的擴展趨勢。

港督說：「除港島東區走廊外，其他數項龐大的公路工程亦會陸續完成。新界方面，由沙田至上水一段環迴公路及荃灣支路將於明年竣工。在九龍，與機場隧道連接之主要道路及交匯處工程，部份已完工，其他亦接近完成階段；而歌和老街交匯處及西九龍走廊之工程仍然繼續進行。這些長遠計劃證明政府決意爲將來投資。」

「東區走廊首段啓用會受到爲數約五十萬之東區居民歡迎。長期以來他們要忍受英皇道及渣華道之交通擠塞。東區走廊落成，加上明年中啓用之地下鐵路港島支線，應可以解決這問題。」

尤德爵士說，東區走廊是一項壯觀之工程計劃。

他說：「本人謹此向構思、策劃及設計是項計劃之工程師及承建商致謝，祝賀他們成就超卓。」

工程拓展署署長蘇以德說：「政府於十年前已認識到需要增建道路，以應東區及柴灣主要發展區之用，當時已進行一項研究，以斷定何為應付此一需要的最佳方法。」

「曾經考慮過的不同選擇包括一條沿山坡路線，一條沿英皇道之架空路線及一條海傍路線。」

「最後，當局決定採納海傍路線，並命名為港島東區走廊。」

蘇以德說，新路在未來十年內，足可應付東區交通服務的需求。

今日出席開幕禮者還有：尤德爵士之夫人，地政工務司陳乃強，及承建商代表。

港督在致詞後為牌匾揭幕，並且參觀一個關於建築走廊各階段情況的展覽。

隨後，港督乘坐座駕衝斷一條伸展橫過行車道之彩帶，正式開放該段道路。

整條公路長八公里，建築費用為十七億二千萬元，大部份路面為雙程三線行車，但在興發街及糖水道之交匯處，每一方向都增設一條特別行車線。

首段道路之工程於八一年一月開始，但事實上，事前已做妥大量的準備工作，包括在銅鑼灣及鰂魚涌之大規模填海工程。

首段道路工程共使用一千四百條樁柱，總長度達到五十五公里，而使用三合土數量達十八萬五千立方米。此段道路共有一百零八個支架，支路全長四點五公里。

工程進行至最高峰時，全日任何時刻，都有一千六百名工人在工地工作。支付合約的費用每日為一百五十萬元。

五個碼頭受工程之影響需要遷移。

東區走廊首段將於明日（星期五）下午開放通車。

### 「城市論壇」探討老人問題

香港電台電視部製作的「城市論壇」，本星期日（六月十日）的論題為「如何正視老人自殺問題？」。

論壇將探討老人自殺的原因，和家庭與社會應如何在精神及物質上增加對老年人的照顧。

論壇將於星期日正午十二時在港島維多利亞公園涼亭舉行，歡迎市民出席發表意見。

出席嘉賓將有：社會福利署高級社會福利主任黎湛根；醫務衛生署精神病科顧問羅紹光；社聯安老服務部幹事鄭錦鴻；香港撤瑪利亞防止自殺會主席徐志英；老人權益促進會主席黃威廉。

## 仁愛堂熱心公益 服務社會受讚揚

新界政務署長麥法誠今日（星期四）說，仁愛堂一個由屯門區熱心人士組成的慈善團體，現正為該區籌劃興建一所小學和一個骨灰花園。

他說，仁愛堂在社區服務方面貢獻良多，包括開辦了一間診療所、兩所幼稚園、一間屋邨內的室內體育中心、中小學各一間，及一間社區和室內體育中心。

他續說，最近在屯門落成的游泳池，是同類設施中全港首創，又是在仁愛堂合作和支持下的另一建樹。

麥法誠是在主持仁愛堂第五屆董事局就職典禮時，作上述表示。

他說：「仁愛堂自從踏入八十年代以來，迅速擴展，一方面反映出屯門這成功的新市鎮的發展和變遷，同時亦顯示歷屆和現屆董事局盡心盡力、積極使仁愛堂在提供社區服務方面，成就超卓。」

「多年來，仁愛堂悉心策劃為區內居民服務，各位善長仁翁慷慨捐助，而歷屆董事局更高瞻遠矚，出錢出力，屯門居民實在要衷心感謝他們。」

他表示有信心在新董事局的領導下，加上職員繼續努力不懈，仁愛堂在未來一年內，定必繼往開來，取得輝煌的成就。

編輯注意：

### 十進制頒獎禮

十進制家庭幸運抽獎頒獎典禮，定於明（星期五）午三時在金鐘道九十五號統一中心卅一樓度量衡十進制委員會秘書處會議室舉行，敬請派員訪攝。

主禮嘉賓有十進制委員會主席胡文瀚及十進制家庭幸運抽獎工作小組主席李廣林。兩位嘉賓會頒獎予得獎者及致送紀予贊助商號，而胡文瀚並會介紹十進制宣傳活動。

政府新聞處職員屆時會在場協助報界代表。

編輯注意：

### 工業署長為展覽揭幕

工業署署長易誠禮將於明日（星期五）上午十一時主持第五屆工業器材展覽會及電子電機工程展覽會開幕儀式。展覽會場為灣仔港灣道香港展覽中心二樓。

### 僱主應留意浮動假日安排

勞工處今日（星期四）提醒僱主：倘未曾指定本年兩日浮動假日之日期，而僱員亦未曾要求將該等假日撥入有薪年假內者，則應在六月十八日（星期一），即英女皇壽辰後之星期一，給與其僱員假期一天，作為本年之第一個浮動假日。

在此情形之下，第二個浮動假日則為八月廿七日，即八月份最後之星期一。

發言人解釋，根據僱傭條例，僱主須於每年底指定下一年之浮動假日之日期，並在工作場所當眼處張貼佈告，通知僱員。

他說，所有體力勞動僱員，及月入不超過八千五百元之非體力勞動僱員，均有權享有該假日，倘僱員在法定假日前曾連續為其僱主工作三個月，則僱主必須支付該假日之工資。

假日工資應相等於僱員在正常工作日之收入，並應包括底薪及以現金支付之津貼，例如午膳費及生活津貼。

倘僱員每日之收入不固定，則假日工資應相等於該假日前二十八日內之平均每日收入。假日工資須於正常發薪日支付。

若僱員需在法定假日工作，則僱主必須在該法定假日之前或後六十日內給予僱員另定假日。

任何人士如對法定假日有所詢問，可向就近之勞資關係組分區辦事處提出。

查詢電話為：九龍東區：三一二〇五六三八；九龍西區：三一二〇一六五二；九龍南區：三一三一九四五四；觀塘區：三一八九八五二〇；葵涌區：〇一二三四四九六；荃灣區：〇一四九八〇一〇；大埔區：〇一四四七七一；內綫：一四一四；屯門區：〇一八四一八四；港島西區：五十二六八六七一及港島東區：五十二八二五二三。

石硤尾道路禁學車  
荃景圍改雙程交通

運輸署宣佈，由星期六（六月九日）上午十時起，學車者駕駛之車輛將禁止駛入白田街以西巴域街處之一條盡頭路，以保障附近弱智學生之安全。

此外，荃灣荃景圍介於安逸街及安賢街之一段，由於道路工程完竣，亦由同日上午十時起，改為雙程行車。

繳納地稅單發出  
未收得者應查詢

庫務署提醒官地承批人，計至一九八四年六月廿四日止之半年地稅繳納通知書，包括每年不逾一百元而每五年繳納一次者，業經全部發出。

該署發言人表示，倘仍未收到通知書者，應向香港雪廠街十一號政府合署西座十樓庫務署地稅及地價組查詢。

未接獲繳納地稅通知書者亦須依照規定在今年六月廿四日或該日之前繳交地稅。

他又籲請繳交地稅者，以支票或匯票郵寄付款，又或者儘早前往通知書背面所列之任何辦事處繳交，以避免排隊輪候之不便。

### 沙田濾水廠化驗室擴建

沙田濾水廠九龍東部化驗室將予擴建。

工程爲在現有之濾水廠部份上面加建一層，以增加約四百四十平方米之樓面面積，並包括供應及安裝各種設備。

現有之化驗室亦將作適當修改。

水務署現正招標承投是項工程。截標日期爲六月廿二日。

工程將於八月展開，需時十五個月完成。現有化驗室之擠逼情況，到時將可改善。

該化驗室之主要工作是進行化學、細菌學、生物學及物理學之化驗，以管制及監察水質。

## 葵涌渠支柱改裝 渠水疏導更迅速

當局行將興工，增加葵涌渠的去水量，從而減低渠水滿溢的危險。

新界拓展署已委出承辦商，將渠道支柱的形狀，由方形改爲三角形，加快水流速度。

葵涌渠全長二點七公里，自葵涌道及青山道交界處起，至葵涌海灣止。

新界拓展署今日（星期四）將一份價值八百九十萬元之合約，批予西松建設株式會社，承建是項工程。

工程將於下週展開，需時約二十個月完成。

## 荃灣區第五屆植樹日

荃灣區議會環境改善委員會主席周森今日說，種植樹木不單可美化環境，且對公共衛生有極大關係。

周森是今日在荃灣象鼻山路及荃錦公路交界迴旋處爲荃灣區第五屆植樹日主持植樹儀式時，作上述表示。

周森說，樹葉可隔除噪音及塵埃，在乾旱季節亦可控制塵土飛揚，避免風沙撲面，因此在市區及路旁植樹，對公眾健康及安全有極大裨益。當然在山坡植樹，還有保護泥土，調節水量等重要用處。

周森表示，荃灣是一個新市鎮，建設一日千里，在此石屎森林中，綠化工作更急不容緩。

談及今日所種植的樹木，不過是荃灣區每年種植數以千計樹木的一小部份時，周森指出荃灣區議會及各有關部門，將繼續在區內增建休憩處、草坪及植樹地點，種植花草樹木，盡力美化及改善區內環境。

周森更希望透過一年一度的植樹日，使年青一代能夠深切認識綠化的意義，從而引起他們對種植及保護林木的興趣。

今日之荃灣區植樹日是由新界市政署主辦，以配合現正展開的清潔香港運動美化階段的工作。

周森其後在荃灣拓展工程處處長伍德成及荃灣市政主任陳耀章陪同下，親手種植一株幼苗，宣佈荃灣區植樹工作正式展開。

在今日的植樹活動中，多名荃灣區社區領袖及六十名荃灣公立何傳耀紀念中學的學童，亦有參與協助。他們在該處光禿地點，分別種植約一百株本港常見的幼苗，包括豬腸豆、黃槐、洋紫荊及宮粉羊蹄甲。

編輯注意：荃灣區植樹日之圖片透過傳真機發出。

## 體育教師暑期進修班

教育署於暑假期間，會舉辦第三屆暑期體育學校各類進修班。中小學體育教師現可報名參加。

該體育學校今年為教師舉辦廿四項體育課程，內容包括籃球、網球、足球、壁球、乒乓球、排球和羽毛球等教學班。

此外並有中級劍擊、游泳和各類舞蹈的教學班，急救和拯溺訓練班，以及一個特殊學校在職體育教師班和彈網裁判訓練班。

各進修班將於七月十六日至八月廿一日期間舉行，長短由六日至十二日不等。

大部份課程是在沙田銀禧體育中心舉行。凡參加住宿班之教師須繳交營費和洗衣費，每天三十元。

一份詳載各進修班資料之學校通告，已送達各校參考。欲參加進修班之教師可向九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署八樓教育署體育科督學李慶富索取申請表格。填妥之表格須於六月二十日前交回。

有關各項進修班之詢問，可與體育科聯絡，電話為三八八四一一一內綫二七一或二七八。

### 東區走廊行車路線

定於明日（六月八日）下午通車，由銅鑼灣至太古城之東區走廊，有多條支路連接東區道路系統。

擬使用東區走廊之東行車輛，可沿銅鑼灣維園道或興發街，或北角碼頭以東之渣華道駛入，亦可於北角糖水道或渣華道，或太古城太古灣道駛離走廊。

西行車輛方面，可於太古灣道、糖水道或英皇道近健康中街處進入走廊，亦可於北角碼頭以東之渣華道、興發街或維園道駛出。

東區走廊及所有支路每日二十四小時不准停車上落客貨，並禁止公共小巴、學車者、單車及行人進入。

此外，東區走廊各交匯處附近，（尤其是太古城），將實行多項改道，限制停車上落客貨及限制轉向等措施，駕車人士務請留意交通標誌。

至於由一九八二年起實施，作為英皇道單程環迴計劃部份措施之渣華道及英皇道行車路線，則仍保持不變。

## 東區走廊巴士收費

運輸司今日（星期四）答覆新聞界詢問時證實，他於今日上午曾與行政立法兩局非官守議員就港島東區走廊新設之臨時巴士路線及有關票價，進行一次十分有用之討論。

他說，他已向兩局議員詳細解釋訂定該五條路線之票價為二元及二元五角之理由。此等臨時路線（他強調此等為臨時路線）之票價係由運輸署署長參考現時各類路線之票價而訂定。行走港島東區走廊之路綫當然屬全新路線，因此沒有完全相同的先例可考。因此，運輸署署長乃根據沿用於中華巴士公司，而已獲批准之「近郊特快巴士」及「豪華巴士」兩種票價在兩者之間定出該等票價。

各類巴士票價之不同收費反映服務質素，尤其是車速之分別。市區及近郊兩類基本路線設有多個車站，導致行車較慢，因此票價亦較低。

「近郊特快巴士」類別收費，例如香港仔至中環綫及置富花園至北角綫，均有中途站，但比較上為數不多。港島東區走廊新巴士綫在整段走廊內當然並無中途站，故平均速度甚至較近郊特快巴士為高。然而卻不及「豪華巴士」方便及舒適。因此，運輸署署長將臨時票價定於二者之間。舉例說，「豪華巴士」收費為二元至四元，而近郊特快巴士收費則為一元七角及二元五角。運輸署署長乃估計二元及二元五角將為合理收費。

運輸司強調，現時英皇道巴士綫之服務，將維持現有水平，運輸署署長及該署人員會據此監察中華巴士有限公司的表現，以確保現有之水準得以保持。

他指出，新的巴士服務，更為公共小巴乘客提供另一種選擇，舉例說，他們由柴灣到中環要付車資六元之多。



### 布政司訪大埔工業邨

布政司夏鼎基爵士今日（星期四）巡視香港工業邨公司轄下之大埔工業邨。

該公司於一九七七年成立，負責發展及管理工業邨，容納那些因為製造過程的性質而不能在別處覓得適合土地或廠房經營的工業。

夏鼎基聆聽該公司主席李福和及總裁苗立賢扼要介紹工業邨的事務，然後往邨內巡視。

他訪問過興華半導體工業有限公司，參觀硅片微型集成電路的製造過程。

現時共有四十間公司在大埔獲准在工業邨設廠，其中三十間已投入生產，僱用約五千名工人。工業邨首二期發展計劃業已完竣，第三期會在一九八七年相繼完成。

### 港英特快專遞郵務恢復正常

郵政署宣佈，香港與英國間之特快專遞郵政服務現已恢復正常。該項服務曾由本月五日起暫停。

## 屯門區議員 訪鄉村工程

屯門區十八名區議員將於明日（星期五）下午，視察區內多處計劃進行改善工程的村落。

他們由屯門政務主任簡偉略陪同，會先往蝴蝶灣海灘。該處將會設置長檣及燒烤爐，供旅行人士使用。

各區議員然後前往泥圍及桃園圍兩條鄉村，參觀建設供水系統，溪堤和其他護土工程。

他們又會到洪水橋田心村，視察一條損毀的路。該路為田心村通往青山公路的主要通道。環境改善委員會已通過撥款廿五萬元，將之改建為車路。

他們最後會視察大興邨之大興網球場。環境改善委員會將撥款在球場外安裝鐵圍柵。

### 編輯注意：

新聞界如欲採訪視察行程者，請於明日（星期五）下午一時五十分，在屯門新安街富益商業大廈九樓屯門區議會會議室集合。

（編輯注意：請勿在今晚八時卅分前使用下稿）

### 工業署長致辭強調

#### 製造業為經濟基石

工業署長易誠禮今（星期四）日呼籲各製造業學習成衣業的榜樣，投資添置先進及精密的機械，向高價市場進軍。

他說：「不管將來的情況怎樣，製造業將仍是本港經濟的基石，而政府會繼續堅持這個信念，為工業提供最佳的基層結構，使他們得以蓬勃發展。」

「本人相信香港善於應變及有衝勁的製造商提供更佳的機會，東南亞區其他地方難以比擬，因為香港政府深切明白到『香港的要務就是發展工商業。』」

「政府亦了解到香港是基於這個原則而得以繁榮，而本港的政治意願亦是基於此。」

易誠禮在九龍同濟會晚餐會上致詞時指出，政府全部接納經濟多元化諮詢委員會於一九七九年提交的報告書內的四十七項建議後，便着手為本港工業設立支援服務。各項建議目前正在逐步實施。

他說：「政府積極參與工業發展有三大重點。」

第一，政府在改善工業支援設施及技術支援服務方面，需要担任一個更積極的角色。政府已採取的積極行動包括：

(一) 設立政府實驗室認可制度，以改善本港的品質證明認可服務及使這項服務更趨獨立化。工業署預期可以於明年展開這方面的工作。

(二) 成立一所政府標準及校正實驗室。工業署已租用樓宇，現時正陸續購置價值一千五百萬元的器材。該實驗室將於今年稍後啓用，提供儀器校正服務。

(三) 擴展香港生產力中心屬下的微型電腦發展實驗室。該實驗室的用途是促進本港工業使用微型電腦。

(四) 撥款四百萬元，給香港大學、香港中文大學及香港理工學院就集成電路的構製及使用、電腦輔助電子設計系統的有關問題，進行研究。

第二，有需要制定一項擴展及改良工業教育及訓練的計劃。

爲了處理這個問題，政府於一九八二年二月成立職業訓練局，負責發展一個全面性的工業訓練系統，以應工業所需，並於未來數年內，除現有五間職業訓練學校外，再增設三間；此外，並設立兩所工業訓練中心。

第三，委任工業發展委員會，負責策劃及監察各項工業發展計劃，並向政府提供意見。

易誠禮說：「工業發展委員會的成員包括一些著名的工業家。該委員經常向政府，特別是工業署提供意見，以確保促成設立經濟多元化委員會的原動力能夠維持下去。」

「工業發展委員會現正搜集市民意見以確定政府應如何及在什麼程度上，可以透過政府資助的研究及發展中心，參與支援電子工業。」

易誠禮續說，這些工作祇是一些例子，證明政府已增加其對工業的支持。

他說：「我尙未提及的工作，還有政府撥款資助對電子業、促進科技轉移及輕五金業進行的研究；而事實上，香港生產力促進局於一九八四／八五年度所提供的所支援設施，都可從公共開支中獲得撥款，總數達三千萬元。」

「然而，我希望我已清楚表明政府實在十分著重工業發展，並對工業環境的轉變，作適當的反應。」

易誠禮並概述工業署的責任及工作，範圍遍及本港工業須要政府參與的各項工作。

易誠禮指出：爲了確保政府在制定土地運用及發展計劃時，不致忽略工業界的需求及困難，工業署屬下工業發展部協助甄選根據特別工業政策進行的土地申請。

工業署並負責促進海外投資本港的工作。

易誠禮說：「我們在這方面進行工作，是因爲經濟多元化諮詢委員會認爲要擴闊本港工業基礎及將較高級科技引進本港工業，其中一個方法就是吸引海外資金前來本港投資。」

「工業署歡迎任何公司在香港經營，當然我們對高科技的企業特別感興趣。高科技的企業在香港設立公司，對本港整體工業邁向精密的水平，有一定的幫助。」

「本署除香港總部外，更在東京、倫敦、史圖加及三藩市四個海外辦事處，派駐工業促進顧問。他們本身有從事工業的經驗，可爲有意在港投資的海外投資者免費提供意見及協助，包括有關香港的詳盡資料，並爲有意在港以合資經營，分別承造及特許製造安排方式設廠的海外公司，物色本港的投資者。」

易氏說，現正在香港以全外資或合資方式經營的五百三十間工廠，大部份都會經得到工業署工業促進顧問各種形式的協助。這些工廠所僱用的員工佔本港製造業總人數的百分之十一。

易氏並說：「工業署人員經常探訪工廠負責人，以便與『基層人士』保持聯絡，了解實際情況，並讓工廠經理有機會直接發表意見，講述他們認為政府應為他們做些甚麼。」

「工業署每年都以這個方法訪問數百間工廠，再加上我們與廠商團體及出席工業署各委員會的工業家的緊密聯繫，令本署的諮詢範圍非常廣泛。」

#### 香港／挪威紡織品協議實施

貿易署將於明（星期五）日向貿易界宣佈有關實際實施今年一月初簽之香港／挪威紡織品協議的詳情。

該協議下之第一個管制期於一九八四年七月一日開始。受管制紡織品的配額將於下週初分發予合資格的公司。

有關配額分配原則及管制措施，詳列於致出口商通告第三組（除美國及歐洲經濟同盟以外之國家）第四十八號及第四十三／八四號。貿易界人士如欲索取該兩份通告，可逕往廣東道海洋中心地下貿易署接待處。

編輯注意：

致出口商通告第三組（除美國及歐洲經濟同盟委員會以外之國家）第四十八號及第四十三／八四號放於政府新聞處稿箱備取。

### 美國叫停輸出另一部份類目

貿易署宣佈：美國已於今日（星期四）上午八時四十五分要求香港暫停簽發出口授權書予部份類目三五九（棉質外背心）。

美國今年以來一共叫停本港十一項類目。

貿易署現正等候與美國政府進行磋商，並已於今日上午八時四十五分起暫停簽發出口授權書予該項類目。

然而，貿易署將繼續批准及簽發出口證予該類目在停發出口授權書前已獲批准的有效出口授權書。

此外，貿易署發言人並透露：該署署長麥高樂將於星期六（六月九日）前赴華盛頓，與美國當局就美國於五月叫停的五項出口授權書類目，進行磋商。

該五項類目為：

- (一) 類目三三七（棉質遊戲套裝、日光浴套裝、兔鬃套裝、幼童爬行裝、背心連褲裝等）；
- (二) 類目六四九（人造纖維乳罩等）；
- (三) 部份類目三五九（棉質連衣褲服裝及棉質工裝褲）；
- (四) 類目六五〇（人造纖維晨褸）；及
- (五) 部份類目六五九（人造纖維泳衣）。

磋商將於六月十二日開始，除叫停類目外，並進一步討論美國成衣附件的新分類方法。